



Volks-initiative für sichere Velo-routen in Basel-Stadt

Abstimmung vom 18. Mai 2025

Dieser Text ist in Leichter Sprache geschrieben.

Einige Wörter in diesem Text haben wir im Wörter-buch erklärt.

Diese Wörter sind **fett und grün** gedruckt.

Sie finden das Wörter-buch auf Seite 7 und 8.

Worum geht es bei der Abstimmung?

Die Basler entscheiden über die Zukunft der Velo-routen im Kanton Basel-Stadt.

Es gibt zwei Vorschläge:

Eine **Volks-initiative**.

Und einen **Gegen-vorschlag** vom **Grossen Rat**.

Am 18. Mai stimmen die Menschen in Basel-Stadt darüber ab.

Die Volks-initiative heisst:

Sichere Velo-routen in Basel-Stadt.

Die Volks-initiative will:

- Zusätzlich 50 Kilometer Velo-routen oder mehr.
- Die Velo-routen sollen sicher sein.
- Die Velo-routen sollen breit sein.
- Die Velo-routen sollen schön sein.



Und es soll **Sofort-mass-nahmen** geben.

Für diese Sofort-mass-nahmen braucht es:

- Mehr Geld.
- Mehr Mitarbeiter.

Das alles wird etwa 60 Millionen Franken kosten.

Der **Gegen-vorschlag** kommt vom Grossen Rat.

Der Grosse Rat über-nimmt viele Ideen aus der Volks-initiative.

Der Grosse Rat will:

- Auch mehr sichere Velo-routen.
- Auch Sofort-mass-nahmen bei den Velo-routen um-setzen.

Aber der Gegen-vorschlag vom Grossen Rat ist **kürzer**.

Der Gegen-vorschlag vom Grossen Rat will:

- Zusätzlich 40 Kilometer oder mehr Velo-routen.
- Der Gegen-vorschlag will die Velo-routen ins Gesetz schreiben.

Auch für den Gegen-vorschlag braucht es mehr Geld und mehr Mitarbeiter.

Der Gegen-vorschlag kostet 23,9 Millionen Franken.



Manche Basler sagen JA zur Volks-initiative.

Auf dem Stimm-zettel sagen sie **JA** zu der Frage **a)** aus dem Original-Text:

Wollen Sie die Volks-initiative «Sichere Velo-routen in Basel-Stadt» an-nehmen?

Diese Basler sagen JA zur Volks-initiative, weil:

Alle Menschen sollen sicher mit dem Velo fahren können.

Darum dürfen die Velo-routen **nicht** so gefährlich sein.

Die Velo-routen müssen **sicher** sein.

Mit sicheren Velo-routen gibt es weniger Unfälle.

Dann fahren mehr Menschen mit dem Velo statt mit dem Auto.

Dann gibt es weniger Stau.

Sichere Velo-routen sind wichtig für die Stadt Basel.

Sichere Velo-routen helfen der Umwelt und den Menschen.

Das Velo fährt ohne Abgase.

Das Velo braucht wenig Platz.



Manche Basler sagen JA zum Gegen-vorschlag vom Grossen Rat.

Auf dem Stimm-zettel sagen sie **JA** zu der Frage **b)** aus dem Original-Text:

Wollen Sie den Gegen-vorschlag des Grossen Rates vom 15. Januar 2025 an-nehmen?

Manche Basler sagen JA zum Gegen-vorschlag vom Grossen Rat, weil:

In Basel fahren heute mehr Menschen Velo als früher.

Trotzdem nehmen viele Leute noch das Auto. Auch für kurze Wege.

Dabei wäre das Velo besser.

Für die Umwelt.

Für die Stadt.

Darum ist der Ausbau von guten Velo-routen wichtig.

Der Gegen-vorschlag vom Grossen Rat schreibt das ins Gesetz.

Darum kann der Gegen-vorschlag **sofort** umgesetzt werden.

Die Volks-initiative braucht zuerst ein neues Gesetz.

Das braucht Zeit.

Und: Der Gegen-vorschlag kostet weniger als die Initiative.



Manche Basler sagen zu allem NEIN.

Das sind die **Gegner**.

Die Gegner sagen **NEIN** zur Initiative und zum Gegen-vorschlag.

Auf dem Stimm-zettel sagen sie **NEIN** zu der Frage **a)** aus dem Original-Text:

Wollen Sie die Volksinitiative «Sichere Velo-routen in Basel-Stadt» an-nehmen?

Auf dem Stimm-zettel sagen sie **NEIN** zu der Frage **b)** aus dem Original-Text:

Wollen Sie den Gegen-vorschlag des Grossen Rates vom 15. Januar 2025 an-nehmen?

Die Gegner sagen:

Viele Ideen stehen schon in den Gesetzen.

Die Velo-wege werden sowieso immer besser.

Schon heute gibt es viele gute Velo-wege.

Die zwei Vorschläge drehen sich nur um das Velo.

Andere Menschen im Verkehr wie Auto-fahrer kommen zu kurz.



Abstimmungs-empfehlung:

Der Grosse Rat sagt:

NEIN zur Volks-initiative.

JA zum Gegen-vorschlag vom Grossen Rat.

Es gibt auch eine Entscheidungs-frage auf dem Stimm-zettel.

Diese Entscheidungs-frage nennt man **Stich-frage**.

Die Stich-frage ist die Frage c) auf dem Stimm-zettel aus dem Original-Text:

Für den Fall, dass sowohl die Initiative als auch der Gegen-vorschlag angenommen werden: Ziehen Sie die Initiative oder den Gegen-vorschlag vor?

Die Stich-frage ist wichtig.

Die Stich-frage entscheidet:

Dieser Vorschlag gilt, wenn das Volk zu beiden Vorschlägen JA sagt.

Also: Wenn die Initiative und der Gegen-vorschlag ein JA bekommen.

Der Grosse Rat empfiehlt:

Wählen Sie bei der Stich-frage den Gegen-vorschlag.



Wörter-buch

Abstimmungs-empfehlung

Eine Abstimmungs-empfehlung ist ein Tipp.

Eine Abstimmungs-empfehlung sagt:

So sollen Sie stimmen: Ja oder Nein.

Zum Beispiel gibt der Grosse Rat eine Empfehlung.

Oder der Regierungs-rat.

Aber Sie allein entscheiden, wie Sie abstimmen wollen.

Gegen-vorschlag

Ein Gegen-vorschlag ist eine Antwort auf eine Volks-initiative.

Ein Gegen-vorschlag ist ein anderer Vorschlag.

Ein Gegen-vorschlag kommt von der Regierung oder vom Parlament.

Ein Gegen-vorschlag ist oft nicht so streng und nicht so teuer.

Grosser Rat

Der Grosse Rat ist das Parlament vom Kanton Basel-Stadt.

Zum Grossen Rat gehören 100 gewählte Politiker.

Die Politiker machen Gesetze und entscheiden über das Geld vom Kanton.

Die Politiker kontrollieren auch den Regierungs-rat.



Parlament

Ein Parlament ist eine Gruppe von gewählten Personen. Diese Personen vertreten das Volk.

Das Parlament macht Gesetze und kontrolliert die Regierung.

Sofort-mass-nahmen

Sofort-mass-nahmen sind schnelle Schritte.

Diese Mass-nahmen sollen sofort helfen.

Zum Beispiel:

Ein gefährlicher Ort wird schnell besser gemacht.

Oder es wird schnell ein neues Warn-schild aufgestellt.

Volks-initiative

Eine Volks-initiative ist ein Vorschlag von den Menschen. Die Menschen wollen eine Änderung im Gesetz.

Dafür müssen die Menschen Unter-schriften sammeln.

Wenn die Menschen genug Unter-schriften haben, kann das Volk über die Änderung im Gesetz abstimmen.

Konzept, Text und Gestaltung: Kommzepta GmbH, Deitingen

Rechtlich verbindlich sind die offiziellen Abstimmungs-unterlagen vom Kanton Basel-Stadt.

@ Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt, April 2025

www.abstimmungen.bs.ch